


<b>Catálogo Nacional Monumentos Históricos</b>	
<b>Estado</b>	CASTILLA Y LEÓN
<b>Municipio</b>	PALENCIA
<b>Inmueble</b>	Catedral de San Antolín
<b>Dirección</b>	
<b>Ubicación</b>	Espadaña torre
<b>Nombre</b>	<b>Cimbalillo (0)</b>
<b>Medidas</b>	Diámetro 65 cm   Borde 5,5 cm   Altura 60 cm   Peso aproximado 159 kg
<b>Autor campana</b>	DÍEZ, JUAN
<b>Año fundición</b>	1524ca
	
<b>Inscripciones, decoraciones</b>	<p>La campana, inaccesible, tiene los mismos rasgos decorativos que la campana mayor o Zarambombón: epigrafía con mayúscula gótica, cruz con pedestal.</p> <p>Parece ser que dice en la campana " IHS ? AUTEM ? TRANSIENS ? PER ? MEDIUM ? ILLORUM ? IBAT ? " Aunque debía decir "ipse autem transiens per medium illorum ibat" de Lucas (4,30) que se traduce por "pero Jesús, pasando por medio de ellos, se marchó", probablemente con un sentido diferente al evangélico: no se trata de que Jesús huya, sin que le hagan daño (pues no ha llegado su hora) sino que la campana con su sonido trae la voz, la presencia de Jesús, en medio de la gente.</p> <p>Debajo pondría "VOX ? MEA ? DUDTORUM ? SIT ? TERROR ? DEMONIORUM ? SANCTI ? SPIRITUS ", inscripción que debió ser escrita como "VOX MEA CUNCTORUM SIT TERROR DEMONIORUM" y puede interpretarse como EL RETUMBAR DE MI VOZ SEA EL TERROR DE LOS DEMONIOS. Luego pondría ESPÍRITU SANTO.</p>
<b>Toques actuales</b>	Campana para tocar a coro
<b>Conservación</b>	<p>La campana cuelga de una viga de hierro, que seguramente deformará su sonoridad, aumentando los armónicos agudos y haciéndola más metálica.</p> <p>En vez de su badajo interior original cuenta con un electromazo que cuelga del asa badajera.</p>
<b>Protección</b>	

<b>Propuestas</b>	<p>La campana debe ser limpiada, por dentro y por fuera, mediante chorro de arena suave y húmedo, para recuperar la sonoridad original.</p> <p>El badajo interior debe ser repuesto, en lugar del electromazo existente.</p> <p>Si la campana estaba fija, históricamente, la campana debe permanecer inmóvil, pero colgando de una viga de madera, para preservar su sonoridad. En este caso, un mecanismo debe tirar del badajo, de modo que no solamente suene mecánicamente sino también de manera manual en caso necesario.</p> <p>Si la campana podía oscilar o voltear, el nuevo yugo ha de permitir este toque, y en todo caso se dotaría de un motor de impulsos externo que permitiese tanto el toque automático como el manual.</p> <p>Sería conveniente, para mejor conservación de la campana, que la sala estuviese protegida mediante una rejilla u otro material similar de acero inoxidable, que no afecte ni el sonido ni la visión, pero que impida la entrada y el anidamiento de aves.</p> <p>Del mismo modo debe instalarse algún tipo de escalera, muy ligera y permanente, que permita acceder hasta la parte superior de la espada, para la conservación y mantenimiento de las instalaciones.</p>
<b>Autores del registro</b>	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
<b>Fecha del registro</b>	15-09-2005

Información completa: [Cimbalillo \(0\) Catedral de San Antolín - PALENCIA](#)